Condizioni Generali di Vendita e di Fornitura:

Versione 1.1 – Febbraio 2026
della società Überegger Srl
Zona Artigianale Trens 10
I-39040 Campo di Trens (BZ) – Italia
Registro delle imprese di Bolzano – IT 01716310212

1. Ambito di applicazione e tipologie contrattuali

Le presenti Condizioni Generali di Vendita e di Fornitura ("CGV") si applicano a tutte le offerte, forniture e prestazioni della Überegger Srl.
Le presenti CGV si applicano sia nei confronti di imprenditori ai sensi dell'art. 2082 Codice Civile, sia nei confronti di consumatori ai sensi dell'art. 3 del Codice del Consumo. Laddove di seguito siano previste disposizioni particolari per imprenditori (B2B) o consumatori (B2C), esse si applicano esclusivamente alla relativa categoria di clienti. Restano impregiudicate le norme inderogabili di tutela del consumatore.
Le presenti CGV si applicano a:
a) contratti relativi alla fornitura di portoni e sistemi di chiusura senza montaggio ("Fornitura senza montaggio"), nonché
b) contratti relativi alla fornitura comprensiva di montaggio ("Fornitura con montaggio").
Per le rispettive tipologie contrattuali si applicano, in aggiunta alle disposizioni generali, le specifiche disposizioni previste nelle presenti CGV.
Condizioni generali del cliente contrastanti o difformi non sono riconosciute, salvo espressa accettazione in forma testuale (anche via e-mail). Le presenti CGV si applicano altresì a tutti i futuri rapporti commerciali, anche qualora non siano nuovamente espressamente richiamate.
Il cliente dichiara al momento della conclusione del contratto se agisce in qualità di imprenditore o consumatore. In caso di dubbio si applicano le disposizioni inderogabili di tutela del consumatore.
Accordi individuali, in particolare contenuti in offerte e conferme d'ordine, prevalgono sulle presenti CGV. Qualora le presenti CGV contengano disposizioni particolari per consumatori o per contratti con montaggio, tali disposizioni prevalgono sulle disposizioni generali.

2. Offerta e conclusione del contratto

Le nostre offerte sono libere e non vincolanti, salvo che siano espressamente qualificate come vincolanti.
Il contratto si conclude esclusivamente con la nostra conferma d'ordine in forma testuale (ad es. e-mail) o con l'esecuzione dell'ordine.
Ai fini del contenuto contrattuale fa fede esclusivamente la conferma d'ordine, inclusi i documenti, i disegni e le specifiche ivi indicati.
Accordi verbali o telefonici nonché patti accessori sono efficaci solo se confermati in forma testuale.
Dopo il ricevimento della conferma d'ordine, gli ordini sono vincolanti.
Modifiche, integrazioni o annullamenti richiedono il nostro consenso. Restano impregiudicati i diritti legali di recesso e di revoca dei consumatori.
In caso di scioglimento/risoluzione del contratto richiesto dal cliente, nei limiti consentiti dalla legge, si applicano le seguenti disposizioni:

Annullamento da parte del consumatore (B2C)

Qualora il cliente agisca in qualità di consumatore e l'annullamento sia consentito dalla legge, si applicano le seguenti indennità forfettarie per spese/attività, salvo prova di un danno effettivo superiore:
• fino all'inizio della progettazione tecnica: 10% del valore dell'ordine
• dopo l'inizio della progettazione tecnica: 25% del valore dell'ordine
• dopo l'approvazione per la produzione: 50% del valore dell'ordine
• dopo l'avvio della produzione (ordine materiali/inizio fabbricazione): 80% del valore dell'ordine

Motivazione: i portoni e i sistemi di chiusura realizzati su misura costituiscono pezzi unici che, di regola, non possono essere diversamente riutilizzati.
Resta espressamente salvo per il cliente il diritto di provare che non è sorto alcun danno o che il danno è significativamente inferiore.

Annullamento da parte dell'imprenditore (B2B)

Nei confronti di imprenditori, in caso di annullamento devono essere rimborsati tutti i costi già sostenuti di progettazione, materiali, produzione e organizzazione, nonché, in particolare, il mancato guadagno (lucro cessante).
Le indicazioni contenute in prospetti, cataloghi, documentazione tecnica, disegni o sul sito web sono vincolanti solo se espressamente qualificate come vincolanti. Restano riservate modifiche tecniche, di costruzione e di forma nonché adeguamenti dovuti a requisiti legali, normativi o tecnici, purché ragionevolmente accettabili per il cliente.
Qualora la fabbricazione avvenga sulla base di misure, disegni o altre indicazioni fornite dal cliente, quest'ultimo è responsabile della loro correttezza e completezza. Eventuali costi aggiuntivi dovuti a indicazioni errate o incomplete sono a carico del cliente.
Modifiche, prestazioni aggiuntive o adattamenti progettuali richiesti dal cliente dopo l'emissione dell'ordine sono fatturati separatamente e possono comportare un adeguamento dei termini di consegna e di montaggio.
Salvo diverso accordo espresso, i prodotti forniti sono portoni e sistemi di chiusura progettati e realizzati su misura.

3. Prezzi e adeguamenti di prezzo

Tutti i prezzi si intendono, salvo diversa indicazione espressa, al netto dell'IVA di legge applicabile.
I nostri prezzi si basano sulle condizioni di progetto, materiali e cantiere note al momento dell'elaborazione dell'offerta. Modifiche di tali presupposti possono comportare adeguamenti di prezzo.

Il cliente deve assicurare che presso il luogo di montaggio siano disponibili adeguata alimentazione elettrica, accesso, possibilità di parcheggio nonché idonee aree di lavoro e di deposito. I costi o maggiori oneri che ne derivino sono a carico del cliente.
Le prestazioni lavorative al di fuori dell'orario ordinario (dal lunedì al venerdì dalle 08:00 - 12:00 e 13:00 - 16:00, esclusi giorni festivi e ferie aziendali) sono addebitate con una maggiorazione del 50%.
La Überegger Srl è autorizzata ad avviare progettazione, produzione, consegna o montaggio solo dopo il ricevimento dell'acconto concordato.

Adeguamento del prezzo in caso di aumento dei costi

Qualora dopo la conclusione del contratto i prezzi di acquisto per materiali o prestazioni essenziali aumentino di oltre il 10%, la Überegger Srl ha diritto di effettuare un adeguamento proporzionato del prezzo nella misura dell'aumento effettivo dei costi.
Ciò riguarda in particolare:
• acciaio, alluminio e altri metalli
• azionamenti, elettronica e ferramenta
• costi energetici e di trasporto
• prestazioni di terzi e prezzi dei fornitori
L'adeguamento del prezzo è ammesso fino alla consegna o al montaggio, purché l'aumento dei costi non sia imputabile alla Überegger Srl. Su richiesta del cliente saranno forniti i relativi giustificativi.

Adeguamento del prezzo nei confronti dei consumatori

Qualora il cliente sia un consumatore e l'adeguamento del prezzo superi il 5% del prezzo complessivo originariamente pattuito, il consumatore ha diritto di recedere dal contratto entro 14 giorni dalla comunicazione dell'adeguamento in forma testuale.
Il recesso deve avvenire in forma testuale.
Le prestazioni di progettazione o personalizzazione già effettuate devono essere remunerate dal consumatore in misura proporzionale, nei limiti consentiti dalla legge.
Un adeguamento del prezzo nei confronti dei consumatori è ammesso solo qualora tra la conclusione del contratto e la consegna o il montaggio intercorra un periodo superiore a quattro mesi.

Adeguamento del prezzo in caso di ritardi imputabili al cliente

Qualora consegna, montaggio o completamento si ritardino per cause imputabili al cliente, la Überegger Srl è autorizzata ad adeguare i prezzi in base ai costi di manodopera, materiali, energia e trasporto vigenti al momento dell'effettiva esecuzione.
Ciò vale in particolare in caso di:
• cantiere non pronto per il montaggio dei portoni o dei sistemi di chiusura
• spostamenti di termini o ritardi di cantiere
• modifiche di progetto o di misure
• mancata collaborazione del cliente
• mancanza di autorizzazioni o approvazioni
Eventuali costi aggiuntivi (in particolare costi di deposito, trasporto, trasferte, organizzazione e fermo cantiere) saranno addebitati in base al costo effettivo.

Prestazioni aggiuntive e lavori extra

Prestazioni non espressamente incluse nell'offerta sono fatturate separatamente. Ciò riguarda in particolare:
• lavori aggiuntivi e modifiche
• maggiore impegno dovuto a condizioni edilizie non prevedibili
• misure di sicurezza o mezzi ausiliari aggiuntivi
• tempi di attesa, viaggi a vuoto o trasferte aggiuntive
I costi derivanti da modifiche di leggi, norme, prescrizioni tecniche o imposizioni di autorità intervenute dopo la conclusione del contratto e non prevedibili al momento della conclusione, sono a carico del cliente.

4. Riserva di proprietà

I beni, i portoni e i sistemi di chiusura forniti restano di proprietà della Überegger Srl fino al pagamento integrale di tutti i crediti derivanti dal rapporto commerciale.
Il cliente è tenuto a trattare con cura la merce soggetta a riserva di proprietà e ad assicurarla adeguatamente contro furto, danneggiamento e altri rischi. Su richiesta deve essere fornita idonea prova assicurativa.

Rivendita da parte di imprenditori

Gli imprenditori sono autorizzati a rivendere la merce soggetta a riserva nel normale corso degli affari.
Il cliente cede fin d'ora alla Überegger Srl tutti i crediti derivanti dalla rivendita fino a concorrenza dell'importo fatturato. In caso di mora la Überegger Srl è autorizzata a rendere nota la cessione e a riscuotere direttamente i crediti.
È vietato costituire pegno o trasferire a scopo di garanzia la merce soggetta a riserva.

Incorporazione in edifici o terreni

Qualora i portoni o i sistemi di chiusura forniti vengano incorporati in edifici o terreni, tale incorporazione avviene esclusivamente a scopo di garanzia fino al pagamento integrale.
Nei limiti consentiti dalla legge, i portoni e i sistemi di chiusura restano di proprietà della Überegger Srl fino al pagamento integrale.
In caso di mora, la Überegger Srl – nei limiti consentiti dalla legge e tecnicamente possibile – è autorizzata, previa adeguata diffida, a smontare i portoni o i sistemi di chiusura, riprenderli e valorizzarli.

Costi di recupero

Tutti i costi connessi allo smontaggio, alla demolizione, al trasporto, al recupero, al deposito nonché al ripristino dello stato originario sono a carico del cliente.

Il cliente risponde inoltre di danneggiamenti o diminuzioni di valore della merce soggetta a riserva derivanti da installazione, utilizzo o smontaggio.
Eventuali interventi di terzi sulla merce soggetta a riserva devono essere comunicati immediatamente alla Überegger Srl. I costi conseguenti sono a carico del cliente.

5. Fornitura senza montaggio – consegna, spedizione e trasferimento del rischio

La presente sezione si applica esclusivamente ai contratti in cui non è previsto il montaggio da parte della Überegger Srl.

Modalità di consegna

Salvo diverso accordo, la consegna avviene franco stabilimento di Campo di Trens (BZ), Italia.
La Überegger Srl è autorizzata a scegliere a propria discrezione la modalità e il percorso di spedizione nonché il vettore, qualora non sia stato concordato diversamente.
Sono ammesse consegne parziali, purché ragionevolmente esigibili per il cliente.

Trasferimento del rischio per imprenditori (B2B)

Per consegne a imprenditori, il rischio di perimento o deterioramento fortuito della merce si trasferisce al più tardi con la consegna al vettore o con l'uscita della merce dallo stabilimento o dal magazzino.
Qualora la spedizione o il ritiro si ritardino per cause imputabili al cliente, il rischio si trasferisce già con la comunicazione di merce pronta alla spedizione.

Trasferimento del rischio per consumatori (B2C)

Per consegne a consumatori, il rischio di perimento o deterioramento fortuito della merce si trasferisce solo con la consegna della merce al consumatore o a una persona da lui indicata e autorizzata a riceverla.
Se il consumatore incarica autonomamente un vettore senza che tale vettore sia stato previamente proposto dalla Überegger Srl, il rischio si trasferisce già con la consegna al vettore.

Mora del cliente e costi di deposito

Qualora il cliente sia in mora nel ricevere la merce o la consegna si ritardi per cause imputabili al cliente, la Überegger Srl è autorizzata a:
• depositare la merce a rischio e spese del cliente
• addebitare costi di deposito ragionevoli
• nonché fatturare tutti i maggiori costi conseguenti
In tal caso la consegna si intende effettuata e il prezzo di acquisto diviene esigibile.

6. Garanzia (responsabilità per vizi) in caso di fornitura senza montaggio

La presente sezione si applica esclusivamente ai contratti di fornitura senza montaggio.

Obbligo di verifica e denuncia dei vizi

Il cliente è tenuto a verificare la merce immediatamente dopo la consegna.
Vizi apparenti devono essere denunciati per iscritto entro 8 giorni dalla consegna.
Vizi occulti devono essere denunciati per iscritto entro 8 giorni dalla loro scoperta.
In mancanza di tempestiva denuncia dei vizi nei confronti di imprenditori, la merce si considera definitivamente accettata.
I suddetti obblighi di denuncia si applicano esclusivamente nei confronti di imprenditori.

Garanzia nei confronti di imprenditori (B2B)

Per imprenditori, il termine di garanzia è di 12 mesi dalla consegna.
In caso di denuncia fondata di vizi, la Überegger Srl provvede, a propria scelta, a:
• riparazione, oppure
• sostituzione.
Qualora l'adempimento successivo fallisca definitivamente, il cliente ha diritto a una riduzione adeguata del prezzo. Il recesso dal contratto – nei limiti consentiti dalla legge – è possibile solo in caso di vizi essenziali.
Ulteriori pretese, in particolare il rimborso di costi di smontaggio e rimontaggio, trasporto, manodopera o costi consequenziali, sono – nei limiti consentiti dalla legge – esclusi.

Garanzia nei confronti di consumatori (B2C)

Per i consumatori si applicano i diritti di garanzia previsti dalla legge.
In caso di vizio, il consumatore ha diritto alla messa in conformità secondo le disposizioni di legge. In linea di principio, il consumatore può scegliere tra riparazione e sostituzione, salvo che la modalità scelta sia impossibile o comporti costi sproporzionati.

Esclusione della garanzia

Non sussistono diritti di garanzia in particolare per danni o vizi dovuti a:
• uso o comando non conforme
• montaggio errato dei portoni o dei sistemi di chiusura eseguito dal cliente o da terzi
• struttura edilizia o supporti di fissaggio non idonei
• manutenzione assente o insufficiente
• normale usura di parti soggette a consumo
• sollecitazioni eccezionali o influssi atmosferici
• sbalzi di tensione o alimentazione elettrica insufficiente.

7. Obblighi di collaborazione del cliente e requisiti del cantiere (solo per contratti con montaggio)

La presente sezione si applica esclusivamente ai contratti in cui è previsto il montaggio da parte della Überegger Srl.

Prontezza del cantiere

Il cliente deve assicurare che il cantiere sia completamente pronto per il montaggio dei portoni o dei sistemi di chiusura alla data concordata, liberamente accessibile e sicuro.
In particolare, il cliente deve garantire a proprie spese e responsabilità che:
• siano disponibili supporti di fissaggio idonei
• siano completate tutte le opere edili preliminari necessarie
• siano disponibili accesso, parcheggi e aree di lavoro
• sia presente un'adeguata alimentazione elettrica
• le aree di montaggio siano libere da ostacoli
Ritardi dovuti a mancata prontezza del cantiere sono integralmente a carico del cliente.

Responsabilità per struttura edilizia e statica

La verifica dell'idoneità statica della struttura edilizia non è parte del contratto.
Il cliente è responsabile che strutture, pareti, soffitti e supporti di fissaggio siano idonei e sufficientemente portanti per il montaggio dei portoni o dei sistemi di chiusura.
Maggiori costi o danni dovuti a strutture non idonee sono a carico del cliente.

Impianto elettrico

Per impianti elettrici il cliente deve garantire un impianto elettrico conforme alle norme eseguito da un'impresa abilitata.
La Überegger Srl non risponde di danni o malfunzionamenti riconducibili a impianti elettrici difettosi o errati.

Cavi e impianti nascosti

Il cliente deve informare per iscritto la Überegger Srl, prima dell'inizio dei lavori, circa la presenza di cavi o impianti nascosti.
Non si assume responsabilità per danni a linee non comunicate.

Ritardi e maggiori costi

Ritardi, tempi di attesa, trasferte aggiuntive o lavori extra dovuti a circostanze imputabili al cliente saranno addebitati in base al costo effettivo.
Ciò vale in particolare in caso di:
• cantiere non pronto
• spostamento dei termini da parte del cliente
• mancata collaborazione o approvazioni
• tempi di attesa o interruzioni dei lavori.

8. Montaggio, collaudo e trasferimento del rischio (solo per contratti con montaggio)

La presente sezione si applica esclusivamente ai contratti con montaggio.
I termini di consegna e di montaggio sono vincolanti solo se espressamente confermati come vincolanti in forma testuale (ad es. e-mail).
In caso contrario, tutte le indicazioni di termini si intendono esclusivamente come termini indicativi e non vincolanti.

Collaudo del portone o del sistema di chiusura

Al termine del montaggio, il collaudo del portone o del sistema di chiusura avviene a cura del cliente mediante verbale di collaudo.
Il cliente è tenuto a effettuare il collaudo senza indugio dopo la comunicazione di ultimazione lavori.
Vizi di lieve entità che non compromettano in modo sostanziale la funzionalità, la sicurezza o l'utilizzo del portone o del sistema di chiusura non legittimano il rifiuto del collaudo.

Collaudo tacito

Il portone o il sistema di chiusura si intende collaudato se il cliente, dopo la comunicazione di ultimazione lavori e l'esplicita richiesta di procedere al collaudo:
• non effettua o rifiuta il collaudo entro un termine ragionevole pur essendovi tenuto, oppure
• mette in funzione o fa utilizzare il portone o il sistema di chiusura, in tutto o in parte, oppure
• il collaudo non avviene per cause imputabili al cliente.
Ciò vale anche in caso di utilizzo da parte del committente, del cliente finale o di altri terzi.
Nei confronti dei consumatori il collaudo tacito si applica solo se:
• il consumatore è stato espressamente informato delle conseguenze del mancato collaudo e
• gli è stato concesso un termine adeguato per la verifica del portone o del sistema di chiusura di almeno 14 giorni.

Trasferimento del rischio

Con il collaudo, il rischio di perimento o deterioramento fortuito del portone o del sistema di chiusura si trasferisce al cliente.
Qualora il collaudo sia ritardato per cause imputabili al cliente, il rischio si trasferisce già con la ricezione della comunicazione di ultimazione lavori. Da tale momento il cliente sopporta in particolare il rischio di furto, danneggiamento, vandalismo, influssi atmosferici nonché ogni altro rischio di cantiere.

Mora e costi aggiuntivi

Qualora il cliente sia in mora o il collaudo sia ritardato per cause imputabili al cliente, la Überegger Srl è autorizzata a:
• depositare il portone o il sistema di chiusura a rischio e spese del cliente o lasciarlo presso il luogo di montaggio
• addebitare costi ragionevoli di deposito, messa in sicurezza e assicurazione
• addebitare separatamente trasferte aggiuntive, tempi di attesa e ulteriori interventi di montaggio

In tal caso la prestazione si intende eseguita e il corrispettivo pattuito diviene esigibile.

Esclusione dei danni da ritardo

Pretese risarcitorie per ritardi nella consegna o nel montaggio sono – nei limiti consentiti dalla legge – escluse, salvo che il ritardo sia dovuto a dolo o colpa grave della Überegger Srl.

9. Obblighi del gestore e manutenzione

La presente sezione si applica a tutti i portoni e sistemi di chiusura a partire dalla consegna ovvero dal collaudo.

Qualifica di gestore

Con la consegna della merce ovvero con il collaudo del portone o del sistema di chiusura montato, il cliente è considerato gestore del portone o del sistema di chiusura ai sensi delle vigenti disposizioni in materia di sicurezza e tutela del lavoro.
Da tale momento il cliente assume la responsabilità per l'esercizio sicuro del portone o del sistema di chiusura.

Uso conforme

Il cliente si impegna a:
• utilizzare il portone o il sistema di chiusura esclusivamente secondo la destinazione d'uso;
• rispettare le istruzioni d'uso e di sicurezza;
• consentire l'uso del portone o del sistema di chiusura unicamente a persone adeguatamente istruite.
Le istruzioni d'uso, di manutenzione e di sicurezza consegnate dalla Überegger Srl devono essere trasmesse a gestori, utilizzatori e ad altri terzi. Il cliente conferma, con la consegna ovvero con il collaudo, di aver ricevuto le istruzioni d'uso, manutenzione e sicurezza nonché la documentazione tecnica del portone o del sistema di chiusura.

Obbligo di manutenzione e verifiche

Il cliente è tenuto a far eseguire regolarmente la manutenzione del portone o del sistema di chiusura e a far verificare i componenti rilevanti per la sicurezza almeno una volta all'anno da parte di una persona competente.
La manutenzione deve essere eseguita in conformità alle prescrizioni del produttore.

Conseguenze della mancata manutenzione

Qualora gli interventi di manutenzione o le verifiche di sicurezza non vengano eseguiti correttamente, sono esclusi i diritti di garanzia, di garanzia commerciale e le pretese di responsabilità, nella misura in cui il danno fatto valere sia causalmente riconducibile a tali omissioni.

Interventi di terzi

In caso di modifiche, riparazioni o interventi eseguiti da terzi non autorizzati decadono tutti i diritti di garanzia, di garanzia commerciale e di responsabilità, nella misura in cui il danno sia riconducibile a tali interventi.

10. Avvertenze di sicurezza e norme per portoni ad azionamento motorizzato

I portoni e i sistemi di chiusura forniti possono costituire macchine ad azionamento motorizzato ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE nonché delle pertinenti norme europee applicabili (in particolare EN 13241).

Fornitura senza montaggio

In caso di fornitura senza montaggio, il cliente o l'impresa di montaggio da lui incaricata è responsabile per:
• il montaggio e l'installazione a regola d'arte del portone o del sistema di chiusura;
• il completamento dell'installazione di tutti i dispositivi di sicurezza;
• l'esecuzione della necessaria valutazione dei rischi;
• il rispetto di tutte le disposizioni legislative e normative applicabili.
In tali casi, il cliente o l'impresa di montaggio incaricata è considerato produttore della macchina completa ai sensi della Direttiva Macchine.
Il cliente o l'impresa di montaggio incaricata è in particolare responsabile per:
• l'esecuzione della procedura di valutazione della conformità della macchina completa;
• la redazione della dichiarazione di conformità UE della macchina completa;
• l'apposizione della marcatura CE sulla macchina completa;
• l'esecuzione delle verifiche legalmente prescritte prima della messa in servizio.
I componenti forniti dalla Überegger Srl costituiscono, in tali casi, **quasi-macchine (macchine incomplete) o insiemi/assemblati** ai sensi della Direttiva Macchine.

Fornitura con montaggio

In caso di fornitura con montaggio da parte della Überegger Srl, la messa in servizio avviene nell'ambito delle prestazioni di montaggio.

Obblighi del gestore

Indipendentemente da quanto sopra, il gestore è tenuto a far eseguire controlli e manutenzioni periodiche dei portoni ad azionamento motorizzato in conformità alle disposizioni vigenti.
La Überegger Srl non risponde di danni o carenze di sicurezza derivanti da:
• montaggio non conforme eseguito da terzi;
• mancata esecuzione delle verifiche obbligatorie;
• mancata esecuzione degli interventi di manutenzione prescritti.

11. Garanzia (responsabilità per vizi) in caso di fornitura con montaggio

La presente sezione si applica esclusivamente ai contratti aventi ad oggetto la fornitura comprensiva di montaggio di portoni e sistemi di chiusura.

Garanzia legale

Le seguenti disposizioni si applicano in aggiunta ai diritti di garanzia previsti dalla legge e non li limitano nei confronti dei consumatori.

Garanzia nei confronti di imprenditori (B2B)

Per gli imprenditori, il termine di garanzia è di 12 mesi dal collaudo del portone o del sistema di chiusura.
In presenza di un vizio, la Überegger Srl provvede, a propria scelta, a:
• riparazione; oppure
• sostituzione del portone o del sistema di chiusura ovvero sostituzione delle parti difettose.
Qualora l'adempimento successivo fallisca definitivamente, il cliente ha diritto a una riduzione adeguata del corrispettivo. Il recesso dal contratto – nei limiti consentiti dalla legge – è possibile solo in caso di vizi essenziali.
Ulteriori pretese, in particolare il rimborso di:
• tempi di fermo;
• costi di inattività;
• perdite di produzione;
• costi di noleggio di impianti sostitutivi;
• altri danni indiretti o consequenziali
sono – nei limiti consentiti dalla legge – esclusi.

Garanzia nei confronti di consumatori (B2C)

Per i consumatori si applicano i diritti di garanzia previsti dalla legge.
In caso di vizio, il consumatore ha diritto alla messa in conformità secondo le disposizioni di legge. In linea di principio, il consumatore può scegliere tra riparazione e sostituzione, salvo che la modalità scelta sia impossibile o comporti costi sproporzionati.

Esclusione della garanzia

Non sussistono diritti di garanzia in particolare per danni o vizi dovuti a:
• uso non conforme o improprio;
• manutenzione assente o insufficiente;
• struttura edilizia o supporti di fissaggio non idonei;
• alimentazione elettrica insufficiente o sbalzi di tensione;
• interventi o riparazioni da parte di terzi non autorizzati;
• normale usura di parti soggette a consumo;
• sollecitazioni eccezionali o influssi atmosferici.

Garanzia commerciale volontaria

Indipendentemente dalla garanzia legale, la Überegger Srl concede una garanzia commerciale volontaria di 24 mesi dalla data di montaggio per la funzionalità dei prodotti forniti.
La garanzia comprende esclusivamente la fornitura gratuita di ricambi in caso di comprovati difetti di materiale o di fabbricazione.
Sono espressamente esclusi dalla garanzia:
• ore di lavoro;
• costi di trasferta;
• costi di smontaggio e montaggio.
La garanzia è valida a condizione che:
• il montaggio sia stato eseguito a regola d'arte;
• l'uso sia conforme alla destinazione;
• la manutenzione sia eseguita regolarmente secondo le prescrizioni del produttore;
• il luogo di montaggio del portone o del sistema di chiusura non venga modificato.
Restano impregiudicati i diritti inderogabili previsti dalla legge. La presente garanzia si aggiunge ai diritti di garanzia legale e non li limita in alcun modo.

12. Condizioni di pagamento

Esigibilità

Salvo diverso accordo scritto, le fatture sono pagabili entro 30 giorni dalla data della fattura, senza alcuna detrazione.
La Überegger Srl è autorizzata a richiedere acconti adeguati e ad avviare progettazione, produzione, consegna o montaggio solo dopo il ricevimento dell'acconto concordato.

Mora

In caso di ritardo nei pagamenti saranno applicati interessi moratori nella misura prevista dalla legge.
Nei rapporti con imprenditori si applicano gli interessi moratori previsti dal D.Lgs. 231/2002, nella versione di volta in volta vigente.
Il cliente si impegna, in caso di mora, a rimborsare tutti i costi necessari per il recupero del credito, in particolare:
• spese di sollecito;
• spese di recupero crediti;
• spese legali.

Divieto di compensazione e di sospensione (solo B2B)

Nei confronti di imprenditori, il cliente può compensare o trattenere pagamenti solo se le sue contropretese sono passate in giudicato, incontestate oppure espressamente riconosciute dalla Überegger Srl.
L'esercizio di diritti per vizi consente al cliente di trattenere pagamenti solo nella misura consentita dalla legge e proporzionata.

Sospensione di consegne e prestazioni

In caso di superamento dei termini di pagamento o di mora, la Überegger Srl è autorizzata a:
• sospendere ulteriori consegne e prestazioni;
• eseguire prestazioni ancora dovute solo previo pagamento anticipato o prestazione di idonea garanzia;
• dichiarare immediatamente esigibili tutte le somme ancora dovute derivanti dal rapporto commerciale.
La sospensione di consegne o prestazioni per mora non dà diritto ad alcuna pretesa risarcitoria da parte del cliente.

13. Responsabilità

Le seguenti disposizioni in materia di responsabilità si applicano a tutti i contratti e a tutte le prestazioni della Überegger Srl.

Responsabilità illimitata

La Überegger Srl risponde illimitatamente:
• in caso di dolo o colpa grave;
• per danni derivanti da lesione della vita, dell'integrità fisica o della salute;
• ai sensi delle disposizioni inderogabili in materia di responsabilità da prodotto.

Responsabilità per colpa lieve

In caso di violazione per colpa lieve di obblighi contrattuali essenziali (c.d. obblighi "cardinali"), la responsabilità è limitata al danno tipico del contratto e prevedibile al momento della conclusione del contratto.
Per obblighi cardinali si intendono quelli la cui esecuzione rende possibile la corretta esecuzione del contratto e sul cui rispetto il cliente può regolarmente fare affidamento.
Nei confronti di imprenditori, la responsabilità per violazione per colpa lieve è limitata, per ciascun evento dannoso, all'importo netto dell'ordine relativo al contratto interessato.
Le suddette limitazioni ed esclusioni di responsabilità si applicano esclusivamente nei confronti di imprenditori, salvo diversa disposizione espressa.
Nei confronti dei consumatori si applicano integralmente le norme di responsabilità previste dalla legge.

Esclusione di danni indiretti e consequenziali (solo B2B)

Nei limiti consentiti dalla legge e nei confronti di imprenditori, è esclusa la responsabilità per danni indiretti e consequenziali.
Ciò vale in particolare per:
• interruzioni della produzione o dell'attività;
• fermo cantiere;
• mancato utilizzo;
• mancato guadagno (lucro cessante);
• danni patrimoniali;
• penali contrattuali;
• costi di noleggio di impianti sostitutivi;
• pretese di terzi.

14. Diritto di recesso per i consumatori (contratti a distanza e fuori dai locali commerciali)

La presente sezione si applica esclusivamente ai consumatori ai sensi dell'art. 3 del Codice del Consumo in caso di contratti a distanza o conclusi fuori dai locali commerciali.

Informativa sul diritto di recesso

Il consumatore dispone di un diritto legale di recesso entro 14 giorni.
Il periodo di recesso è di 14 giorni.
Per i contratti di vendita di beni, il periodo di recesso decorre dal giorno in cui il consumatore o un terzo da lui designato, diverso dal vettore, acquisisce il possesso fisico dei beni.
Per i contratti di servizi, il periodo di recesso decorre dal giorno della conclusione del contratto.
Per esercitare il diritto di recesso, il cliente deve informare la Überegger Srl
Zona Artigianale Trens 10, 39040 Campo di Trens (BZ), Italia
E-mail: buchhaltung@ueberegger.it
mediante una dichiarazione inequivocabile (ad es. lettera o e-mail) della propria decisione di recedere dal contratto.
Per rispettare il termine di recesso è sufficiente che la comunicazione sia inviata prima della scadenza del periodo di recesso.

Effetti del recesso

In caso di recesso, tutti i pagamenti ricevuti dal consumatore saranno rimborsati senza indebito ritardo e comunque entro 14 giorni dal giorno in cui la Überegger Srl è informata della decisione del consumatore di recedere dal contratto.
Il rimborso sarà effettuato utilizzando lo stesso mezzo di pagamento utilizzato dal consumatore per la transazione iniziale, salvo diverso accordo espresso.

Esclusione del diritto di recesso per prodotti su misura

Il diritto di recesso è escluso per contratti aventi ad oggetto la fornitura di beni:
• non prefabbricati;
• per la cui fabbricazione è determinante una scelta o determinazione individuale del cliente; oppure
• chiaramente personalizzati secondo le esigenze personali del cliente.
Ciò vale in particolare per:
• portoni e sistemi di chiusura realizzati su misura;
• portoni e sistemi di chiusura progettati individualmente;
• costruzioni speciali;
• misure speciali, colori speciali o dotazioni speciali.
Con la conferma d'ordine il cliente conferma espressamente che si tratta di merce prodotta individualmente.

Inizio anticipato della prestazione

Qualora il consumatore richieda espressamente l'inizio della progettazione, produzione o del montaggio prima della scadenza del periodo di recesso, il consumatore conferma:
• di richiedere espressamente l'inizio anticipato della prestazione; e
• di essere a conoscenza che il diritto di recesso si estingue con l'inizio dell'esecuzione ovvero con l'avvio della fabbricazione del prodotto su misura.

Modulo tipo di recesso

Se si desidera recedere dal contratto, compilare il presente modulo e inviarlo a:
Überegger Srl
Zona Artigianale Trens 10
39040 Campo di Trens (BZ) – Italia
E-mail: buchhaltung@ueberegger.it
Con la presente io/noi (*) recedo/recediamo dal contratto da me/noi (*) concluso per l'acquisto dei seguenti beni / la prestazione del seguente servizio:

Ordinato il (*) / ricevuto il (*)
Nome del/dei consumatore/i:
Indirizzo del/dei consumatore/i:
Data:
Firma del/dei consumatore/i (solo se su carta)
(*) Cancellare la voce che non interessa.

15. Disposizioni particolari per i consumatori

La presente sezione si applica esclusivamente ai consumatori.

Diritti legali di garanzia

I diritti legali di garanzia dei consumatori restano integralmente impregiudicati e si applicano indipendentemente da un'eventuale garanzia commerciale aggiuntiva.

Trasferimento del rischio

Nei contratti con consumatori, il rischio di perimento o deterioramento fortuito dei beni si trasferisce al consumatore solo con la consegna dei beni oppure con il collaudo del portone o del sistema di chiusura montato, salvo che disposizioni inderogabili di legge prevedano diversamente.

Norme inderogabili di tutela del consumatore

Qualora singole disposizioni delle presenti CGV risultino totalmente o parzialmente inefficaci nei confronti dei consumatori, restano valide le restanti disposizioni.
In luogo della disposizione inefficace si applicano le disposizioni di legge vigenti.

16. Diritto d'autore e documentazione tecnica

La Überegger Srl si riserva tutti i diritti di proprietà e di diritto d'autore su immagini, disegni, calcoli, progetti, campioni, documentazione tecnica e su qualsiasi altro documento.
Tali documenti non possono essere riprodotti, resi accessibili a terzi né utilizzati per la produzione da parte di terzi senza il previo consenso espresso della Überegger Srl.
In caso di violazione, il cliente è tenuto al risarcimento di tutti i danni derivanti.
Su richiesta della Überegger Srl, la documentazione deve essere restituita senza indugio.

17. Legge applicabile e foro competente

A tutti i rapporti contrattuali si applica esclusivamente la legge italiana, con esclusione delle norme di diritto internazionale privato e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).
Per gli imprenditori è convenuto il foro esclusivo di Bolzano, Italia.
Nei confronti dei consumatori si applicano le disposizioni di legge vigenti in materia di competenza territoriale.

18. Clausola salvatoria
Qualora singole disposizioni delle presenti CGV siano o divengano totalmente o parzialmente inefficaci o inattuabili, resta salva la validità delle restanti disposizioni.
In luogo della disposizione inefficace o inattuabile si intende convenuta la disposizione legalmente ammissibile che si avvicina maggiormente allo scopo economico della disposizione originaria.

19. Forza maggiore
Eventi di forza maggiore nonché altre circostanze imprevedibili e non imputabili alla Überegger Srl – in particolare interruzioni della catena di fornitura, carenza di energia o materie prime, problemi di trasporto, scioperi, provvedimenti delle autorità o condizioni meteorologiche eccezionali – autorizzano la Überegger Srl a sospendere la prestazione per la durata dell'impedimento.
Qualora la prestazione diventi definitivamente impossibile o economicamente irragionevole, la Überegger Srl ha diritto di recedere dal contratto.
Sono escluse, nei limiti consentiti dalla legge, pretese risarcitorie del cliente per ritardi dovuti a forza maggiore.

20. Approvazione espressa di specifiche clausole contrattuali (artt. 1341 e 1342 Codice Civile)

Il cliente dichiara espressamente di aver letto e di approvare specificamente, ai sensi degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, le seguenti clausole delle presenti Condizioni Generali di Vendita e di Fornitura:
• prezzi e adeguamenti di prezzo (punto 3)
• riserva di proprietà (punto 4)
• consegna, spedizione e trasferimento del rischio (punti 5 e 8)
• garanzia nei confronti di imprenditori (punti 6 e 11)
• obblighi di collaborazione del cliente (punto 7)
• obblighi del gestore e manutenzione (punto 9)
• avvertenze di sicurezza e norme / Direttiva Macchine (punto 10)
• condizioni di pagamento e sospensione di consegne e prestazioni (punto 12)
• limitazioni di responsabilità (punto 13)
• legge applicabile e foro competente (punto 17)
• forza maggiore (punto 19)

Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR)

1. Titolare del trattamento
Il titolare del trattamento dei dati personali è:
Überegger Srl
Zona Artigianale Trens 10
39040 Campo di Trens (BZ) – Italia
E-mail: **buchhaltung@ueberegger.it**
Telefono: **+39 0472 647447**

---

2. Finalità e base giuridica del trattamento
Il trattamento dei dati personali avviene esclusivamente per lo svolgimento dell'attività aziendale e, in particolare, per le seguenti finalità:

- elaborazione di offerte
- conclusione ed esecuzione di contratti
- consegna, montaggio e prestazioni di assistenza
- fatturazione e adempimenti contabili
- comunicazione con clienti e fornitori
- adempimento di obblighi di legge

Base giuridica del trattamento
Il trattamento si fonda sulle seguenti basi giuridiche ai sensi dell'art. 6 GDPR:

- art. 6, par. 1, lett. b GDPR – esecuzione di un contratto o misure precontrattuali
- art. 6, par. 1, lett. c GDPR – adempimento di obblighi legali
- art. 6, par. 1, lett. f GDPR – legittimo interesse del titolare

Il legittimo interesse consiste in particolare nella gestione dei rapporti con clienti e fornitori, nella comunicazione diretta, nella prevenzione delle frodi, nella tutela dei diritti legali, nonché nella sicurezza informatica e operativa e nell'archiviazione e gestione dei processi aziendali.

---

3. Tipologia di dati trattati
Vengono trattati esclusivamente i dati personali necessari all'esecuzione del rapporto contrattuale, in particolare:

- nome e cognome / denominazione sociale
- indirizzo
- numero di telefono
- indirizzo e-mail
- codice fiscale e/o partita IVA
- dati di pagamento e di fatturazione
- dati relativi a progetti, ordini e commesse

Non vengono trattate categorie particolari di dati personali ai sensi dell'art. 9 GDPR.

---

4. Destinatari dei dati
I dati personali possono essere comunicati, nei limiti strettamente necessari, ai seguenti soggetti:

- consulenti fiscali e commercialisti
- istituti bancari e prestatori di servizi di pagamento
- imprese di trasporto e fornitori
- fornitori di servizi IT (hosting, posta elettronica, backup)
- autorità pubbliche, qualora previsto dalla legge
- fornitori di software e servizi cloud nell'ambito dell'infrastruttura informatica

La comunicazione dei dati avviene esclusivamente per l'esecuzione del contratto o per l'adempimento di obblighi di legge.

---

5. Trasferimento di dati verso Paesi terzi
Di norma non avviene alcun trasferimento di dati personali verso Paesi terzi al di fuori dell'Unione Europea.
Qualora, in casi eccezionali, ciò si rendesse necessario, il trasferimento avverrà esclusivamente nel rispetto degli artt. 44 e seguenti del GDPR.

---

6. Periodo di conservazione dei dati
I dati personali sono conservati solo per il tempo necessario all'esecuzione del contratto e all'adempimento degli obblighi di legge.
In particolare si applicano i seguenti termini di conservazione:

- dati di fatturazione e contabili: **10 anni**
- documentazione contrattuale: **10 anni**
- corrispondenza commerciale: fino a **10 anni**

Il trattamento dei dati avviene mediante l'adozione di adeguate misure tecniche e organizzative volte a garantire la sicurezza dei dati e a prevenire perdita, distruzione, accesso non autorizzato o trattamento illecito.

---

7. Diritti degli interessati
Gli interessati hanno il diritto di:

- ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che li riguardano
- accedere ai propri dati personali
- ottenere la rettifica di dati inesatti
- ottenere la cancellazione dei dati, nei limiti consentiti dalla legge
- ottenere la limitazione del trattamento
- opporsi al trattamento
- ricevere i dati in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico (portabilità dei dati)

Le richieste possono essere rivolte in qualsiasi momento al titolare del trattamento ai recapiti sopra indicati.

---

8. Diritto di reclamo all'autorità di controllo
Gli interessati hanno il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo, in particolare nello Stato membro in cui risiedono abitualmente, lavorano oppure nel luogo in cui si sarebbe verificata la presunta violazione.
Autorità competente in Italia:
Garante per la Protezione dei Dati Personali
www.garanteprivacy.it

---

9. Conferimento dei dati
Il conferimento dei dati personali è necessario per la conclusione e l'esecuzione del contratto.
Il mancato conferimento dei dati può comportare l'impossibilità di instaurare o proseguire il rapporto contrattuale.

---

10. Processo decisionale automatizzato
Non vengono effettuati processi decisionali automatizzati né attività di profilazione ai sensi dell'art. 22 GDPR.